

申江勝景圖



清·吳友如繪

申江勝景圖

廣陵書社
中國·揚州

出版說明

世紀之交的上海，城市面貌日新月異，社會發展欣欣向榮，市民活力飛揚，到處生機勃勃。上海已成為繁華興旺的國際大都市。

儘管上海開埠纔經過了百餘年歷史，然而如今林立的高樓却已將諸多過去的榮耀變為陳迹，祇有黃浦江畔外灘經典的洋樓，仍在訴說着這座年輕城市曾經經歷過的滄桑。人們也許會越來越渴望瞭解上海過去的模樣；瞭解百餘年間，開埠不久的上海是如何迅速崛起；瞭解當時到底留下了哪些值得後人懷念、憑吊的名勝遺迹。

這部圖文并茂的《申江勝景圖》，成書于晚清光緒十年（一八八四），形象地再現了當時上海諸多名樓勝迹及社會生活。繪圖者乃鼎鼎大名的點石齋主人吳友如。友如原名吳猷，元和（今江蘇蘇州）人，寓居上海，勤勉好學，精工繪畫。光緒十年應聘主繪《點石齋畫報》，寫風俗

申江勝景圖

出版說明

一

時事，圖畫人妙，風行一時，其作品後彙刊為《吳友如畫寶》，影響至今。

《申江勝景圖》凡二卷，繪圖六十餘幅，每幅配以詩文，書法用真草篆隸等體，可謂詩、書、畫三絕兼備。舉凡寧波會館、靜安寺、龍華寺、教場、製造局、英公館、法租界、外灘、巡捕房、申報館、戲院、花園等，靡不必收。『若夫高桅勁櫓、簇列浦溆者，各國之番舶也；巍然杰閣、掩映金碧者，西人之館宇也；微雨新晴、駕輕就熟、左馳而右逐者，遨戲之車馬也；曲眉豐頰、嚙徵含商、魂銷而心醉者，風流之藪澤也。』繪圖生動逼真，燈下展讀研賞，使人對這些往昔勝景頓生心往神馳之情。

原書綫裝二冊，今用上好宣紙，依原樣影印，裝幀典雅，為饋贈、收藏之精品。

廣陵書社

二〇〇七年十一月

paintings each accompanied with a poem or an essay, the calligraphy of which varies between Chinese traditional scripts of Zhen, Cao, Li and Zhuan. It is indeed an outstanding combination of poem, calligraphy and painting. Many historic sites in the old Shanghai are included such as Ningbo Provincial Guide, Jing'an Temple, Longhua Temple, Drilling Plot, the Machinery Sector, British Residence, French Concession, the Bund, the Police Office of the Old Shanghai, Shenbao Newspaper Office, and even the theatres and gardens. "Clustered at the port are the ships from all nations; in the grand and glorious mansions are living the foreigners; meandering in the fresh and mild sunshine after a slight rain are the carts and wagons; with delicate eyebrows and full cheeks are those pretty ladies and intoning praising verses are those fascinated and enchanted talents who gather around." All the lifelike pictures unfolded are surely to inspire your reminiscent illusion and yearnings.

The two-volume thread-binding edition is photocopied on top-grade Xuan paper bound in more traditional Chinese style binding and layout. Treasured up in a brocade-wrapped case, the delicate article makes a cherishable gift.

Guangling Publishing House
November 2007

Editor's Preface

At the turn of the century, Shanghai, as a booming international metropolis, is presenting a fresh look with each passing day, vitality permeating every corner of it.

More than 100 years ago Shanghai started to function as a commercial port. Much of the glory accumulated in the old days has, however, been replaced by modern skyscrapers. The buildings of mosaic Western styles, persistently leaning over the Huangpujiang River, seem to be recounting all the vicissitudes witnessed in the city's history. Increasing yearnings may have arisen for those past memories of Shanghai. How did she, in a short span of one hundred years, spring swiftly into the developed party of cities? What remains of historic sites and scenic spots left with us through all those years are worth our reminiscence and visit?

With its excellent drawings and accompanying essays, this collection of Shenjiang Scenery, which came out in 1884, brought to life many of the typical buildings and historic sites of the then Shanghai. All the paintings in this collection were out of the enchanted brush pen of Wu You-ru, a well-known painter in the late Qing Dynasty. Wu You-ru, a Suzhounese who settled in Shanghai, devoted himself particularly to painting. In 1884, he was invited to come in as the main painter for Dian Shi Studio Pictorial, portraying local custom and memorable events. His works of art enjoyed so much popularity that the collection of his paintings has witnessed far-reaching influence.

Shenjiang Scenery, a two-volume collection, includes sixty odd

眉仁勝景

圖

吳下莽之沈錦垣
署



翻刻必究

卷緒十本元
上海點石齋

申報館中昌書畫室發售

申江勝景圖序

自來以名勝聞天下者有天有人岡巒隱秀烟水渺
瀰出于天者也輔以亭臺榭以欄檻出于人者也天
人交至者其勝全有人而無天俗者趨之雅者違矣
然而炫異矜奇有迴出于尋常意計之外實為中土
亘古所未有所謂人巧極而天工奪雖博雅之士亦
思先覩為快而不必天趣之求者如申江諸勝是也
申江為淞郡一隅道咸間中外通商泰西諸國麇集
我朝割墳江尺土以畀之已為貿易之所不轉瞬
間而遂為中夏一大都會其巖祠之宏整津關之壯

偉形勢之鞏固不得已他邑比矣若夫高梳勁櫓簇
列浦漱者各國之番舶也巍樓傑閣掩映金碧者西
人之館宇也微雨新晴駕輕就熟左馳而右逐者遊
戲之車馬也曲眉豐頰嚙微含商魂銷而心醉者風
流之藪澤也而又攝電氣已為燈通地道已引火高
下互映深宵若晝佐以曼衍之幻怪襍已優孟之衣
冠服御器用別有天地而富商大賈膏粱執袴隨其
興之所至酣戰淋漓而不厭可謂盛矣尊聞閣主人
延畫師吳君友如博觀約取繪畫若干幅畫綴已詩
釐成卷帙已供好奇者臥遊之具畫成而申江之勝

已集嗟夫此尺土者往昔之形奚若哉白骸撐天黃
茅匝地龜鳴之所叫號殘燐之所飛走固所謂棄之
如遺者矣乃不數十年帶關通關摩肩擊轂闢以洞
達之街衢儲以瑰奇之物貨煥炳輝煌繁華甲於天
下是豈天之所爲人從而增飾之耶抑人力所爲有
已至斯極也然而海桑陵谷遷徙無常過眼雲煙色
相何杜是豈拘牽常見者所能逆料哉然則奇而迭
出之舉足已快心而悅目者非筆墨不足已留之也
抑余又有說焉今夫杭之西湖蘇之常阜已及羅浮
天台諸名勝雖遷客騷人偶一憑眺自有滌濯塵襟

遺世獨立之概而是區者苟或溺之不免有蕩心
軼志之虞豈非景之出于天與景之成于人有不可
已一例視者在乎然則撫是畫者雖未至申江而申
江之景其亦可悠然會矣時逢光緒十年歲次甲申
小春月瀛洲經鋤黃達甲序



申江勝景圖卷上目錄

上海學宮

也是園

欽賜仰殿

邑廟內園

浙甯會館

廣肇山莊

豫園湖心亭

靜安寺

遊靜安寺馬路

大境關帝廟

萃秀堂大假山

上海製造局

丹鳳樓

上海教場

招商總局

龍華寺

龍華進香

吳淞炮臺

黃浦港望虹口河道

商輪進口

大英公館

江海北關

法界招商局碼頭

怡和碼頭

紅禮拜堂

會審公堂

巡捕房解犯

英界黃浦灘

滙業公所

點石齋

跑馬場

上海學宮
海濱自營稱
魯不爲雕蟲
繡更韓潮蘓
成良觀雲夢
九還吞吐不
稼不學國安
屑事商賈惠

所及文運昌
子宮牆高千
縱渡胡越成
家士富秩然
旗鼓不信但
頻水芹馨畧
足登樽俎

也是園

是園不獨踈仙鄉地偏心遠

堪徜徉自以佳

劫歷滄桑三徑草木未全荒

梵宮鐘磬隔

上方臺石玲瓏透夕陽六月

七月荷花香風

送花香繞出廊水簾垂岸

鏡檻涼輕颺暗

襲羅衣裳清月四時一望蓬

萊近正水中央

飲賜仰殿
泰山之靈
厥民懷
青朝共百
示
宰攝九冥
地獄變
相成羅刹
是
靈活現一
十八生
靈懣懣人
輪
迴閻羅老
芋真奸

滑君不見
龍
華三月野
桃紫
藥干畦說
潭
子蠅蛄小
姑挽車
來粉汗涇
=
鳳塵滓鳴
呼吳俗
致鬼觀和
此

邑廟內園

欲問前朝事

殘碑不可尋

滄桑歷今古

城市有山林

小閣春多雨

飛廊畫亦陰

笑他車馬客

未解滌塵襟

寧波會館
吳越隔千里
水估風日之來
和歌其發吳淞
昨日出門今夜
常若家居便胡
擬豎荷沈遠擬
而不見聞之宋
漳粵之

中江勝景圖
卷上

潮澎湖駭浪衝長
洋雖近波濤惡
外神佑同祈邀
報天后綵筵
百行蓮事皆
翎頂來省幾
紙錢飛推恩
鬼

廣壁山莊

一年一度會盃蘭

疎景偏宜

月夜看絳草紫成

新士如畫

圖猶見古衣冠數

聲魚頃刻

仙樂萬壺聲燈繞

醺壇更到

後園聽流水槐花

露下不知寒

豫園

海濱本無山山以人力成城中
本無湖有湖似天生湖心有亭
翼然峙登高四望怡吾情曲欄
低亞結構精臺榭東西相望衡
往來遊客送復迎百貨羅列

百技呈泰西人亦慕其名每
逢星期時一行如入方丈登
蓬瀛俗塵萬斛一廓清一
時嘖、心為傾吁嗟乎一時
嘖、心為傾前人百計費
經營

蟠 申 士 魏 從 爐 靜
爽 園 女 幾 空 華 安
會 一 祗 古 得 在 寺
散 角 輝 剎 色 果
帽 樓 車 埽 寺 香
景 閣 馬 滿 曰 火
絲 爭 喧 流 靜 因
鞭 妍 填 泉 安 緣

中 楚 凌 高 夕 春
佳 王 冬 秋 陽 風
趣 宮 賞 玩 薰 扇
願 殿 雪 月 暑 絲
播 風 悟 景 簾 柳
詩 月 到 滿 綠 細
篇 來 空 卉 漫 搖
茵 禪 川 天 煙

淳靜寒安馬踏
手瞻雨踏塵如掃
晴日果。繡轡佳興鼓
夢囑香車蕩寒柳
馬聲驕靜古。豈程非
井練鬢潘安貌。兩
杲音嬌此。淮源來
京加織

並驚齊驥。情。翼一鞭殘
照。足。蹴。連。十里。旂。堪。笑。順
形。於。野。昌。園。興。倚。賒。此。中
風。四。浩。蕪。雁。才。踏。繁。繁。離
悟。渭。愿。向。靜。安。證。空。色